

TESEO, REY DE ATENAS

5º

Personajes:

| | | | |
|---------------|--------------------|-----------------|---------------------------|
| Piteo | abuelo de Teseo | Minos | rey de Creta |
| Etra | madre de Teseo | Ariadna | hija del rey Minos |
| Teseo | hijo de Egeo | Dionisio | dios prometido de Ariadna |
| Egeo | rey de Atenas | Capitán | del barco |
| Criado | del rey Egeo | Coro | |
| Medea | madrastra de Teseo | | |

(En la terraza del palacio de Trecén, a orillas del mar, se encuentran el rey Piteo y su hija Etra)

Piteo Teseo es ya hombre, Etra, ¡es el momento!
Hija, revélale hoy el secreto de su nacimiento.

(Aparece Teseo. Su abuelo Piteo lo llama con un gesto)

Mi nieto, acompaña a tu madre al acantilado.

(Etra lleva a Teseo ante una enorme piedra)

Etra Hijo, tu origen real te hemos ocultado.
Tú eres hijo de Egeo, rey de Atenas;
para probarlo, elije la piedra que quieras. *(Mira bien y elige una grande)*
¡Si es la correcta y tú eres de verdad su hijo
encontrarás algo suyo debajo de ella, fijo!

(Teseo la levanta con gran facilidad y encuentra algo debajo)

Teseo ¡Oh, padre mío, estas sandalias me llevarán a ti! *(Se las pone)*

(También encuentra una espada. La blande y dice:)

¡Lucha ahora conmigo contra lo injusto y lo vil!

(Con las sandalias puestas y la espada ceñida sube con su madre ante Piteo)

¡Oh rey, bendice a tu nieto, mi destino me está llamando!

Piteo ¡Ve a Atenas, ante tu padre Egeo, el gran rey amado!

Egea ¡Deberías ir por barco, por tierra es aventurado!

Coro ¡Todos los caminos son peligrosos,
pues abundan asaltantes, barreras y osos.
¡Viaja por el mar!

Teseo ¡Como mi primo Heracles, no le temo al mal!
¡Iré, como él, por tierra,
entraré en los bosques, subiré las sierras!

Coro (canta )

Estrofa 1 "¡Guén los dioses, oh joven, tus pasos valientes, tu vida y que regreses aquí cubierto de gloria y a salvo!"



1.voz *pp* *p*
1."Guí - en los Dio - ses, oh jo - ven, tus pa - sos va - lien - tes, tu
2.Fue - ron pro - pi - cios los Dio - ses, hi - cie - ron la paz re - tor -
3.Des - de a - quel dí - a Te - se - o, nom - bra - do fue rey de A -

2.voz *p*
1.tus pa - sos va - lien - tes, tu
2.hi - cie - ron la paz re - tor -
3.nom - bra - do fue rey de A -

1. *mf* *f*
vi - da y que re - gre - ses a - quí cu -
nar - - - - - To - da la Ur - be a - mó al
te - nas: bue - no, muy sa - bio y muy jus - to,

2. *mf* *f*
vi - da y que re - gre - ses a - quí cu -
nar - - - - - To - da la Ur - be a - mó al
te - nas: bue - no, muy sa - bio y muy jus - to,

3.voz *mf* *f*
1...y que re - gre - ses a - quí cu -
2...To - da la Ur - be a - mó al
3...bue - no, muy sa - bio y muy jus - to, *rit.* -

1. *ff* *fff*
bier - to de glo - ria ya sal - vo". yu - dó.
buen so - be - ra - no Te - se - o.
a to - do el mun - do a -

2. *ff* *fff*
bier - to de glo - ria ya sal - vo". yu - dó.
buen so - be - ra - no Te - se - o.
a to - do el mun - do a -

3.voz *ff* *fff*
bier - to de glo - ria ya sal - vo". yu - dó.
buen so - be - ra - no Te - se - o.
a to - do el mun - do a -

(Sala de palacio en Atenas. Egeo y Medea sentados juntos a la mesa llena de viandas y licores)

Coro 1 A muchos malhechores él tuvo que vencer:
A Perifretes, al que derribó con su misma porra
con la que a caminantes atizaba a su merced,
matándolos como a liebres y zorras.
A Sinas, la “dobla-pinos” con personas amarradas:
a ellas las ataba y las mataba soltando las ramas luego.
Por eso Teseo la dejó entre dos pinos atada,
descuartizándola aplicándole su mismo juego.

Al fin a Procusto aserró sus piernas largas
pues no cabía en el lecho que él preparaba
para torturar gente que de alta estatura era.
Así Teseo ayudó de forma verdadera.

Coro 2 Al mismo tiempo en Atenas, Egeo se volvía a casar
con Medea, bruja hechicera, a cambio de restaurar
al rey, sus ancianas fuerzas. Y al verlo llegar,
pensó en matarlo cuando tocara a la puerta.

oOo

(Medea posee una bola de cristal en la que mira y dice:)

Medea Veo que alguien sospechoso se acerca.
¡Con alguien que quiere destronarte concuerda!

Egeo ¡No puede ser! Encárgate tú del asunto!

(Tocan a la puerta)

Medea ¡Ya ha llegado! Le invitaré con gusto
para envenenarle sin que lo note y punto!

(De una bolsa vierte un polvo en un vaso de vino y se lo entrega a Egeo)

Criado ¡Pide audiencia real un joven venido de lejos!

Egeo ¡Hazle pasar y que se reponga con comida y vino viejo!

(Entra Teseo)

Teseo ¡Majestad, yo vengo de muy lejos, me honra conocerlos!

Medea ¡Hambriento y sediento habéis de estar! ¡Brindemos!

(Egeo levanta la copa de vino para entregarla a Teseo)

Teseo ¡Gracias! ¡Sediento, pero sobre todo, hambriento estoy!
(Desenvaina la espada para que Egeo pueda verla bien, al mismo tiempo que toma la copa de la mano de Egeo)

Egeo *(Le tira al suelo el vaso envenenado y se dirige a Medea:)*
¡Es Teseo, su padre soy!
(A Teseo)

¡Hijo de la hermosa Etra! ¡A mis brazos ven! *(Se abrazan)*

Medea *(Con falsa amabilidad)* ¡Qué alegría tenerte aquí con nosotros, Teseo, te abrazo también!

oOo

(En el palacio de Atenas. El rey Egeo con Teseo, sentados juntos sin hablar)

Teseo ¡Os veo a vos y a la gente preocupada!
¿Tan grave es lo que os inquieta?

Egeo Hemos de pagar un tributo sin cuartada,
injusto y cruel, al rey de Creta.
Minos, el déspota, así nos reclama
dar de comer con carne humana
al insaciable minotauro, encerrado
en un laberinto. Y cada año
catorce jóvenes le tenemos que entregar.

¡Hoy justo el sorteo entre ellos se ha de celebrar!

Teseo *(Echándose a los pies de su padre).*
¡Padre, yo quiero ser ahora al que a eso se enfrenta.!
¡Permíteme acabar con el monstruo yendo a Creta!

Egeo Zeus el divino te proteja, no puedo negarme a lo que pides.
(Egeo se muestra cabizbajo y aun gesto suyo Teseo se aleja. Llega el capitán)
(Al capitán)

¡Escucha capitán y no te olvides...

(Egeo saca de un baúl unas telas blancas y habla al capitán)

...cambiar las velas negras por estas blancas
si regresan todas las almas sanas y salvas.

Capitán ¡Prometo colocar esta blanca vela
si todos salen ilesos de veras!

Coro El barco iba a zarpar hacia Creta sin dilación,
tras implorar a Zeus con divina oración:

(Himno a Zeus en hexámetros: los siete varones y las siete doncellas se colocan en círculo. En el centro del mismo hay un pequeño “altar”)

1 Zeus / 2 es Primero / y Zeus, / 4 es el Último, / 5 lanza / 6 los rayos. /
6 Pasos / al centro hacia el ALTAR. (Resulta un círculo + pequeño)

1 Zeus / 2 es Cabeza, / 3 es Sentir / 4 y por Zeus / 5 se disponen / 6 las cosas. /
En este círculo, en cada paso(6) / todos se van pasando la PIEDRA de mano, de derecha a izquierda, de aquí a la derecha del vecino.

1 Zeus es, / de Tierra, Raíz, / es del cielo / los Astros y Estrellas. /
1 Paso hacia atrás/ bajamos en cuclillas, manos en tierra // Arriba Brazos en alto en el círculo.

1 Zeus / 2 es Consuelo, / 3 es el Bien, / la Tormenta y el Fuego incansable.
3 Pasos en el círculo hacia la izquierda. Todos al medio con fuerza (Resulta un círculo + pequeño)

1 Zeus / es Sustento del mar, // es el Sol, es el Astro supremo.
Paso hacia atrás/ bajamos en cuclillas, manos en tierra // Arriba / Brazos en alto en el círculo.

1 Zeus / 1 es Señor, / 1 es el Rey, // 1 es el Guía / 1 de todos / 1 los seres.

Coro Llegados a la isla, surcando pueblos y caminos,
se encontraron con Minos y con su hija bella.
que al ver a Teseo tan apuesto y tan digno,
se le ocurrió salvarle de la mala bestia.

(De noche, en un recito poco iluminado, delante de la puerta del laberinto, duermen en el suelo las víctimas rodeadas de guardias que también se van durmiendo. Teseo vigila. Entra Ariadna con un velo oscuro sobre su cabeza)

Teseo ¿Quién anda oculto en la oscuridad,
acechando a mis amigos los rehenes?

Ariadna ¡Callad por piedad!
¡Permitid que yo, la misma hija del rey, os libere!

(Le entrega un ovillo de lana)

¡Ata este hilo a la puerta del laberinto
Y devánalo hasta que tener a la bestia muerta!

(Le entrega una espada)

¡Úsala contra el monstruo en medio del recinto
y sigue luego el hilo regresando a la puerta!

(Se oye a alguien que bien. Ariadna se esconde. Llega Minos a la vez que los guardianes sobresaltados se levantan. El rey abre la puerta del laberinto habla con fuerza a los prisioneros)

Minos ¡Ya ha llegado la hora de ser devorados!
(A los guardias)
¡No demoréis en cumplir lo que ha sido ordenado!
¿Quién será el que entre primero?

- Teseo** *(Desafiante)*
¡Yo! ¡No le tengo miedo!
¡Somos atenienses!
¡Todos muy valientes!
¡Lucharé contra el minotauro fiero!
- (Teseo entra y Minos lo cierra y se marcha con los guardias. Ariadna sale y reza arrodillada. Mientras tanto se ve a Teseo andar por el laberinto devanando el ovillo de lana. Ruge el minotauro y los prisioneros se asustan. Teseo le espera con su espada desenvainada)*
- Ariadna** ¡Oh diosa Afrodita, protege la vida del joven Teseo!
(El minotauro se esconde y espera atacar a Teseo. Éste lo busca hasta encontrarlo)
- Teseo** ¿Dónde estás monstruo infame? ¡Ah, ya te veo!
(Luchan)
¡Carne humana ya nunca comerás!
(Teseo le corta la cabeza del toro)

¡Esto ha terminado, podemos escapar!
(Siguiendo el hilo vuelve a la salida. Todos se asombran)
- Ariadna** ¡Ah! ¡La benévola diosa oyó mis oraciones! *(Al grupo)*
¡Sin demora, partid hacia las embarcaciones!
(Se dirige a Teseo, con el que se ha quedado solo)
¡Llenemos los barcos cretenses de agujeros para que no nos sigan! ¡Nosotros, al velero!
- Teseo** *(Tomando sus manos)*
¡Las gracias por salvarnos la vida yo te doy!
¡Oh, dulce princesa, tuyo soy!
¡Ven con nosotros a Atenas, yo te cuidaré!
- Ariadna** ¡Mi padre nunca me quiso! ¡Contigo iré!
- oOo**
- (Suben al barco. Después de unos días llegan a una isla)*
- Teseo** ¡Aquí podremos descansar y reponer fuerzas!
(Todos se echan a dormir. Aparece el dios Dioniso. Solo Teseo y Ariadna lo escuchan en sueños:)
- Dionisos** ¡Suelta a Ariadna, es mi prometida!
¡Jamás toleraré con ella la partida a Atenas!

Coro 1 Teseo comprendió el mensaje soñado:
y de Ariadna se despidió sin dudar.
Mas por ello el joven quedó muy tocado
y olvidó las velas negras cambiar.

Coro 2 Día tras día el rey Egeo miraba al azul mar
tratando de divisar las velas blancas allí mismo.
Pero encontró las negras, y en destino fatal,
creyendo a su hijo muerto, lanzose al hondo abismo.

Todos Desde aquel día, Teseo nombrado fue rey de Atenas
y ayudó a atenienses sin mentiras ni guerras.

Estrofa 2 🎵 “¡Fueron propicios los dioses, hicieron la paz retornar, toda la urbe
amó al buen soberano, Teseo!”

Estrofa 3 🎵 ¡”Desde aquel día, Teseo, nombrado fue rey de Atenas: bueno, muy sabio y muy justo, a todo el
mundo ayudó”!

FIN

Texto original en hexámetros: Veerle von Wedemeyer 1988

Música: Miguel Ángel Marigó 1996

2ª Adaptación en verso: Vicente García S. 2008

(*) Canción y hexámetro en <https://ideaswaldorf.com/teseo/>
<https://ideaswaldorf.com/poema-de-Zeus/>